



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Комисия по правата на жените и равенството между половете*

**2013/2020(INI)**

4.9.2013

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по правата на жените и равенството между половете

на вниманието на комисията по външни работи

относно положението, свързано с правата на човека в региона на Сахел  
(2013/2020(INI))

Докладчик по становище: Мария Габриел

PA\_NonLeg

PE513.183v02-00

2/9

AD\1001689BG.doc

**BG**

## **ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Комисията по правата на жените и равенството между половете приканва водещата комисия по външни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации (ОНУ) за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените и факултативния протокол към нея,
  - като взе предвид протокола относно правата на жените в Африка към Африканската харта за правата на човека и народите;
  - като взе предвид Декларацията на ОН за защита на жените и децата при критични обстоятелства и въоръжени конфликти, както и Резолюция № 1325 (2000) и Резолюция № 1820 (2008) на Съвета за сигурност на ОН,
  - като взе предвид плана за действие на ЕС за равенство между половете и овластяването на жените за участие в сътрудничеството за развитие (2010–2015),
  - като взе предвид насоките на ЕС относно насилието срещу жените и момичетата и борбата с всички форми на дискриминация срещу тях,
- А. като има предвид, че нарушаването на правата на човека и политическата, екологична и хуманитарна криза и кризата в развитието в региона на Сахел засягат основно жените, които често стават обект на дискриминация, изключителна физическа и човешка несигурност, хронична бедност и маргинализация;
- Б. като има предвид, че жените в региона на Сахел представляват по-голямата част от дребните селскостопански производители и въпреки това те са в неравностойно положение по отношение на правото на земя; като има предвид, че липсата на право на собственост върху земя допринася за бедността сред жените;
- В. като има предвид, че все по-рестриктивната социална среда ограничава мобилността и производителността на жените и в крайна сметка тяхната способност да действат като ефективни лидери и защитници на правата на жените;
- Г. като има предвид, че равенството между половете, политическото и икономическото овластяване на жените, насьрчаването на равенството между половете и защитата на правата на жената са от съществено значение за намаляване на бедността и за подпомагане на устойчивото развитие;
- Д. като има предвид, че по време на срещата на високо равнище относно семейното планиране в Лондон през юли 2012 г., повече от сто правителства, национални агенции и НПО си поставиха за цел да инвестират допълнително 4 милиарда долара до 2020 г., за да се повиши със 120 милиона броят на жените, които използват контрацепция в 69-те най-бедни държави на Земята, сред които са държавите от региона на Сахел, и че това финансиране идва в допълнение към 10-те милиарда

долара към момента;

- E. като има предвид, че проучванията показват, че ако жените са образовани и могат да печелят и контролират доходите си, от това следват редица положителни резултати: спад в майчината и детската смъртност, подобряване на здравословното състояние и храненето на жените и децата, увеличаване на селскостопанската производителност, възможност за смекчаване на последиците от изменението на климата, забавяне на прираста на населението, разрастване на икономиката и прекъсване на цикъла на бедността<sup>1</sup>;
1. посочва, че жените са все по-често дискриминирани що се отнася до признаването на тяхната борба за мир; припомня, че когато жените са постоянно ангажирани в процесите на разрешаване на конфликти и изграждане на мира, те изпълняват ключова роля в мирните преговори, като постигат по-голям обхват по отношение на възстановяването, рехабилитацията и изграждането на мира; следователно насърчава участието на жените във всички национални, регионални и международни процеси на помирение в Мали, особено в северната част на държавата; изиска националните планове за действие, посочени в Резолюция 1325 на Съвета за сигурност на ООН да са обект на постоянен преглед, а приоритетните им точки постоянно да се обновяват;
  2. изразява загрижеността си относно дискриминацията, на която са жертва голяма част от жените и момичетата от този регион, особено по отношение на достъпа до образование, заетост с права, здравеопазване, както и относно практики като насилиствени бракове, сексуална експлоатация и генитално осакатяване;
  3. изразява своята дълбока загриженост относно използването на „обществено непристойни“ закони и закони, които забраняват сдружаване с „нemорална цел“, когато става въпрос за общността на лесбийките, гейовете, бисексуалните и транссексуалните лица в Мали и по-широкия регион; отбелязва, че въпреки че еднополовите връзки да са законни в региона, случаите на дискриминация са широко разпространени;
  4. настоява ЕС и държавите от региона на Сахел да приложат изцяло резолюциите на Съвета за сигурност на Обединените нации: Резолюция № 1325 относно жените, мира и сигурността, където се призовава за участието на жените във всички аспекти и всички нива в разрешаването на конфликти, и Резолюция № 1820 относно сексуалното насилие в ситуации на конфликт или пост-конфликт, както и последващите резолюции № 1888, 1889 и 1960 въз основа на споменатите по-рано решения; призовава в този смисъл да се подчертава и гарантира участието на жените в процесите, свързани с мира, и да се признае необходимостта от включване на аспектите, свързани с пола, в предотвратяването на конфликти, операциите за поддържане на мира, хуманитарната помощ и при възстановяването след конфликти; осъждда крайното страдание, причинявано на жените единствено поради това, че са жени, в държавите, намиращи се във война; счита, че действия от този

---

<sup>1</sup> Isobel Coleman, ‘The global glass ceiling: why empowering women is good for business’, in *Foreign Affairs*, Vol. 89, May/June 2010, pp. 13-20; UN Population Fund, ‘State of world population 2009 – Facing a changing world: women, population and climate’.

тип, включително изнасилването на момичета от войници, принудителната проституция, принудителното забременяване на жени, сексуалното робство, изнасилването и сексуалния тормоз, както и отвличането по взаимно съгласие (чрез прельстване), са престъпления, които не трябва да се пренебрегват; потвърждава, че ЕС трябва да ги третира като фундаментални проблеми, които да бъдат вземани под внимание; подчертава, че е от съществено значение да се гарантира достъпът до аборт на жените и момичетата, жертви на насилие по време на въоръжени конфликти;

5. припомня, че борбата срещу безнаказаността, включително относно случаите на насилие, основано на пола в конфликти, които засягат достойнството на жените, е от съществено значение за възстановяването на стабилността и устойчивото изграждане на мир; приветства в тази връзка сезирането на Международния наказателен съд от правителството на Мали и създаването на международна анкетна комисията за извършени престъпления и нарушения на правата на човека в Мали;
6. настоятелно призовава държавите от региона на Сахел да преразгледат законите си относно жените и правото на собственост; подчертава значението на правото на жените на собственост върху земя, която те обработват и където живеят;
7. подчертава случая на сахравските жени и важната им роля за сахравското общество, особено в бежанските лагери, където неграмотността сериозно отстъпи, като достигна от 95 % в края на испанския колониализъм до 5 % понастоящем; подчертава ключовата роля на жените в организацията на сахравските институции, както и голямото им участие в процеса на вземане на решения на всички равнища, в местните съвети, в парламента и правителството;
8. осъждда случаите на нарушаване на правата на човека, чиито жертви са сахравските жени в териториите, окупирани от Мароко, които се изразяват най-вече в осърбително отношение и сексуално насилие — практики, до които имат достъп окупационните марокански сили — за сплашване на сахравското население в борбата му за законно право на самоопределяне;
9. насочва вниманието към ролята на жените от Западна Сахара за поддържането на мира, насырчаването на диалога и разрешаването на конфликта, както и за запазването на обществото и структурите на сахравите;
10. осъждда намесата на Европейския инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ) във вътрешните работи на трети държави и отново потвърждава правото на суверенитет на народите и тяхното право да решават собствената си съдба без външна намеса; счита, че защитата на правата на жените и насырчаването на практиките, които осигуряват активното участие на жените във всички аспекти на обществения живот са от особено значение за демократията във всички държави;
11. признава при все това положителната роля на ЕИДПЧ о отношение на защитата на правата на жените и укрепването на демокрацията в трети държави;
12. приветства усилията на Африканския съюз по отношение на защитата на правата на жените и припомня ключовата роля на Икономическата общност на

западноафриканските държави за стабилността на региона;

13. призовава за разработването на политики, които да отчитат специфичното положение на уязвимите групи, като например жените, децата и лицата с увреждания, и в широк смисъл за осигуряване на съответни инфраструктури, като болници, училища, образователни съоръжения, както и необходимата социална, психологическа и административна подкрепа; изтъква значението на сътрудничеството и консултациите с местните женски организации;
14. заявява, че трябва да се отдели специално внимание на образоването на двата пола по въпросите, свързани с половата принадлежност, още когато започват училище, така че нагласите и социалните стереотипи постепенно да се променят и равенството между половете да се превърне в основен принцип на обществото в региона на Сахел;
15. приканва Комисията, Европейската служба за външна дейност и Съвета да насърчат държавите от региона да включват в законодателството си изрични разпоредби и да поставят на преден план програми, които да гарантират зачитане на правата на жените и момичетата, в частност – достъп до обществени услуги, в това число в сферата на образоването, достъп до здравеопазване, секунални и репродуктивни права, да гарантира заеми за храна, земя и производствени ресурси, по-специално в селските райони, както и достъп до здравни грижи и до съдебната система, за да се засили финансовата независимост на жените, като им се окаже съдействие за преминаването от неформална към формална трудова заетост, участие им във вземането на политически и икономически решения и елиминиране на всички форми на насилие, упражнявано върху момичета и жени, включително премахването на ранните принудителни бракове и варварски практики на генитално осакатяване на жени;
16. подчертава, че домашното насилие не е личен семеен въпрос, нито пък извинение за насилието, които са считани за приемливи поради културни или религиозни вярвания;
17. настоятелно призовава Комисията, ЕСВД и държавите партньори по време на мирните преговори да поставят като приоритет въпроса относно безнаказаността и да гарантират, че извършителите на престъпления, свързани със секунално насилие, се подвеждат под отговорност;
18. призовава държавите от региона на Сахел да приемат закони и конкретни мерки, забраняващи и предвиждащи наказания за всички форми на насилие срещу жени, включително домашно и секунално насилие, секуулен тормоз и вредни традиционни практики като женското генитално осакатяване и принудителните бракове, особено в случай на непълнолетни лица; изтъква значението на защитата на жертвите и на осигуряването на специфични услуги, както и на справянето с безнаказаността на извършителите на насилие, като се гарантират разследването, осъждането и реалното наказание на тези престъпления, както и пълният достъп до правосъдие на всички жени без каквато и да било дискриминация, основана на религия и/или етнически произход;

19. припомня, че е от значение асоциациите на жените на местно равнище да се свържат с осъществяването и изпълнението на проекти, като се вземат предвид техните познания и опит и като се улесни достъпът им до публични национални и международни фондове;
20. призовава държавите от региона на Сахел да гарантират, че всички момичета са регистрирани при раждането и впоследствие записани в начално училище;
21. призовава специалните представители на ЕС за региона на Сахел и за правата на човека, да предприемат съответно съвместни действия за по-доброто гарантиране на спазването на правата на жените в региона при борбата именно срещу безнаказаността за случаите на насилие, основано на пола, в конфликти, които засягат достойнството на жените; настоява Комисията, ЕСВД и държавите партньори да дадат приоритет на темите, свързани с правата на жените и равенството между половете, при двустранните програми за подпомагане и да предвидят устойчиво и предвидимо финансиране на инициативите за автономност на жените и равенство между половете. осъжда особено остро прибягването до насилие, което представлява основната пречка пред ползването от страна на жените на правото на социална и икономическа свобода; подчертава, че политиката на насърчаване на равенството между жените и мъжете следва да се разглежда като взаимосвързан въпрос;
22. настоятелно призовава международната общност да отпусне повече фондове, насочени към постигане на повече права и оправомощаване на жените в региона;
23. отбелязва, че трафикът на хора е част от широк проблем, свързан с организираната престъпност, който включва незаконния трафик на наркотици, нефт, цигари, фалшиви лекарства и огнестрелни оръжия; настоятелно призовава лидерите на държавите от региона на Сахел да сътрудничат за укрепване на правоприлагашите системи с оглед на премахването на всички форми на незаконен трафик, особено трафика на хора, който засяга някои от най-младите и най-бедни жени в региона;
24. изказва съжаление, че нито в Стратегията на ЕС за сигурността и развитието на Сахел, приета на 21 март 2011 г., нито в заключенията във връзка с тази стратегия, приети от Съвета по външни работи на 23 март 2012 г., се споменават насърчаването на равенството между половете, положението на жените или защитата на техните права;
25. призовава държавите от региона на Сахел да си сътрудничат активно с НПО, гражданско общество, ООН и Европейския съюз за организиране на кампании за повишаване на осведомеността относно правата на жените;
26. изразява съжаление, че Комисията не поставя достатъчно силен акцент върху аспектите на бедността, свързани с пола; счита, че ЕС трябва да инвестира в специфичните нужди на жените и да създаде пакети от законодателни мерки за социална закрила, насочени към предизвикателствата, пред които са изправени жените; подчертава, че равенството между половете и политическото и икономическото овластяване на жените са от основно значение за постигането на целите за развитие и за намаляване на бедността в региона на Сахел; призовава

институциите на ЕС да гарантират, че равенството между половете и увеличаването на правата на жените ще се превърнат в основна съставна част на всички политики и програми на ЕС, които касаят региона на Сахел;

27. осъжда факта, че бюджетните съкращения в областите на продоволствената сигурност, здравеопазването и образованието, които са ключови фактори за постигането на ЦХР, допринасят за изострянето на продоволствените и хуманитарните кризи в региона на Сахел; подчертава, че структурните интервенции в селското стопанство, продоволствената сигурност и храненето, както и предприемането на конкретни мерки за премахване на практиката на заграбване на селскостопански земи, са от основно значение за насърчаване на приобщаващия и устойчив растеж и за да се избегне повтарянето година след година на продоволствената криза в региона на Сахел;
28. потвърждава, че ролята на жените е от съществено значение за развитието на региона на Сахел, по-специално по отношение на храненето, продоволствената сигурност и производството на храни, тъй като те са главните действащи лица в земеделието, макар на практика все още да нямат достъп до собствеността върху земите, които обработват; призовава Комисията да признае фундаменталната роля на жените, като дребни земеделски производители, за продоволствената и хранителната сигурност и да инвестира в програми, които изрично ги подкрепят; подчертава факта, че стратегията на ЕС следва да се съсредоточи и върху действия, които да гарантират, че най-уязвимите, особено в селските райони, могат да се възползват от възможностите за обучение в областта на селското стопанство, от образование относно храненето, от добри условия на здравеопазване и труд и от спасителна мрежа, в случай че такава е необходима; подчертава, че за да могат да произвеждат устойчиво, но и да се възползват от производствения си потенциал, дребните селскостопански производители, по-специално жените, трябва да имат по-голям достъп до микрокредити, така че да инвестират в по-добри семена, торове и напоителна техника, както и в необходимите инструменти за защита на културите от вредители и болести;
29. изтъква неотложната необходимост от предоставяне на хуманитарна помощ от ЕС, което ще допринесе за постигането на ЦХР; подчертава значението на целта, свързана с подобряването на майчиното здраве за намаляване на смъртността сред родилките и за всеобщ достъп до сексуално и репродуктивно здраве и до семейно планиране; подчертава значението на образованието и повишената информираност в областта на сексуалното и репродуктивното здраве като неразделна част от програмата за здравето на жените;
30. подчертава необходимостта да се изготвят и изпълнят здравни програми с цел укрепване на системите за здравеопазване, като се вземе предвид факта, че световната икономическа криза създаде пречки за напредъка по отношение на ХИВ/СПИН, туберкулозата, маларията и други болести;

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	2.9.2013
Резултат от окончательното гласуване	+: -: 0:
Членове, присъствали на окончательното гласуване	Edit Bauer, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Mikael Gustafsson, Astrid Lulling, Joanna Senyszyn, Marc Tarabella, Inês Cristina Zuber
Заместник(ци), присъствал(и) на окончательното гласуване	Rosa Estaràs Ferragut, Mariya Gabriel, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Nicole Kiil-Nielsen, Antigoni Papadopoulou, Angelika Werthmann